## SÉNAT DE BELGIQUE

## SESSION DE 1920-1921

# Projet de Loi portant revision de la loi du 29 octobre 1846 organique de la Cour des Comptes.

(Voir les n°s 133, 307 (session de 1919-1920), 108, 116, 203 (session de 1920-1921) et les Ann. parl. de la Chambre des Représentants, séances des 24 juin et 9 décembre 1920; 13 et 14 avril 1921; le n° 37 et les Ann. parl. du Sénat, séance du 9 février 1921.)

## Projet réamendé par la Chambre des Représentants.

### ARTICLE UNIQUE.

L'article 4<sup>er</sup> de la loi du 29 octobre 1846 est remplacé par la disposition suivante :

- « La Cour des Comptes est composée de deux chambres.
- » Chacune de ces deux chambres est composée d'un président, de quatre conseillers et d'un greffier
- » Ils sont nommés tous les six ans par la Chambre des Représentants qui a toujours ledroit de les révoquer.
- » Le président le plus ancien portera le titre de premier président et le greffier le plus ancien portera le titre de greffier en chef.
- » Les présidents et conseillers doivent avoir au moins l'âge de 30 ans.

#### EENIG ARTIKEL.

Artikel 1 der wet van 29 October 1846 wordt vervangen door de volgende bepaling:

- « Het Rekenhof is samengesteld uit twee kamers.
- » Elke dezer kamers bestaat uit een voorzitter, vier leden en een griffier.
- » Zij worden, om de zes jaar, benoemd door de Kamer der Volksvertegenwoordigers; deze heeft altijd het recht ze af te zetten.
- » De oudste voorzitter voert den titel van eersten voorzitter en de oudste griffier voert den titel van hoofdgriffier.
- » De voorzitters en de leden moeten ten minste 30 jaar oud zijn.

» Les greffiers doivent être âgés de 25 ans au moins ; ils n'ont pas voix délibérative. » (1)

Bruxelles, le 14 avril 1921.

Le Président de la Chambre des Représentants, De griffiers moeten ten minste 25 jaar oud zijn; zij hebben geene beraadslagende stem. »

Brussel, den 14<sup>n</sup> April 1921.

De Voorzitter van de Kamer der Volksvertegenwoordigers,

## ÉMILE BRUNET.

Les Secrétaires,

De Secretarissen,

R. DE KERCHOVE D'EXAERDE.

J. MANSART.

(1) Le § II de l'article unique, amendé par le Sénat et supprimé par la Chambre des Représentants, était ainsi conçu :

Il est inséré dans la loi du 29 octobre 1846, une disposition ainsi conçue :

#### ART. 14bis.

- « Sont préalablement à leur exécution soumis au visa de la Cour des Comptes, chargée de contrôler leur conformité avec la loi budgétaire, les actes gouvernementaux, arrêtés royaux et arrêtés ministerirls pouvant engager les finances de l'état:
- » 1º par mises en adjudic tion, contrats et création d'institutions nouvelles ou de services nouveaux;
- y 2º par nominations ou promotions de fonctionnaires ou employés, qui entrainent un accroissement de dépenses.
- » Lorsque la Cour ne croit pas devoir donner son visa, les motifs de son refus sont examinés en Conseil des Ministres.
- » Si les Ministres jugent qu'il peut être passé outre, sous leur responsabilité, la Cour vise, avec réserve, et fait, dans la quinzaine, connaître à la Chambre des Représentants et au Sénat les motifs de son opposition. Elle rappelle ceux-ci dans ces observations annuelles. »

In de wet van 29 October 1846 wordt rene bepaling opgenomen, luidende:

#### ART. 14bis.

- » De Regeeringsakten, Koninklijke besluiten en ministerieele besluiten, die uitgaven aan den Stuat kunnen oplegyen:
- « 1° wegens aanbestedingen, overeenkomsten en oprichting van nieuwe instellingen of van nieuwe diensten;
- " 2° wegens benoemingen of bevorderingen van ambtenaren of bedienden, welke tot hoogere uitgaven aanleiding geven,
- worden, voor hunne tenuitvoerlegging, onderworpen aan het visa van het Rekenhof, gelast na te gaan of zij overeenstemmen met de begrootingswet.
- » Wanneer het Hof niet meent zijn visa te moeten geven, worden de redenen van zijne weigering in den Ministerraad onderzocht.
- » Achten de Ministers dat er overhern kan gestapt worden, onder hunne aansprakelijkheid, dan viseert het Hof onder voorbehoud en maakt, binnen veertien dagen, de redenen van zijn verzet bekend dan de Kamer der Volksvertegenwoordigers en aanden Senaat. Het vermeldt deze redenen in zijne jarlijsche aanmerkingen.